



INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

5 1/2''' x 6 3/4''' ETA E03.001

IH E03001 FDE 495501 12 17.02.2020

Spécifications techniques

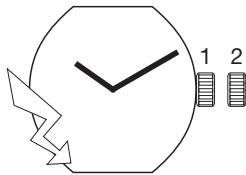
1. Forme et genre

Calibre rond	5 1/2''' x 6 3/4'''
Affichage analogique:	
Quartz:	32'768 Hz
Pierres:	6

2. Dimensions en mm

Diamètre total	13,00 x 15,55
Diamètre d'encageage	13,00 x 15,15
Hauteur du mouvement	1,35
Hauteur sur pile	1,40

3. Fonctions



Affichage par aiguilles:
heures, minutes.

4. Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure à 2 positions.

- Pos. 1 Position de marche.
- Pos. 2 Mise à l'heure.

5. Principe de construction

- Platine et pont fabriqués en laiton.
- Moteur pas à pas ETA.
- 3 impulsions par minute.

Le calibre est équipé d'un circuit économiseur de courant (asservissement).

Technische Spezifikationen

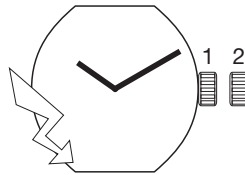
1. Form und Art

Rundes Kaliber	5 1/2''' x 6 3/4'''
Analoganzeige:	
Quarz:	32'768 Hz
Steine:	6

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser	13,00 x 15,55
Gehäusepassungs- abmessung	13,00 x 15,15
Werkhöhe	1,35
Höhe auf Batterie	1,40

3. Funktionen



Anzeige durch Zeiger:
Stunden, Minuten.

4. Manipulationen und Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 2 Stellungen.

- Pos. 1 Gangstellung.
- Pos. 2 Zeigerstellung.

5. Konstruktionsprinzip

- Werkplatte und Brücke sind aus Messing hergestellt.
- Schrittmotor ETA.
- 3 Impulse pro Minute.

Der Kaliber ist mit einer stromsparenden motorsteuerung (Asservissement) ausgerüstet.

Technical specifications

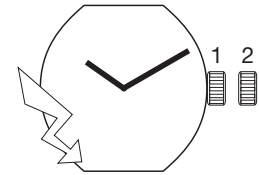
1. Shape and type

Round caliber	5 1/2''' x 6 3/4'''
Analog display:	
Quartz:	32'768 Hz
Jewels:	6

2. Dimensions in mm

Overall diameter	13.00 x 15.55
Case fitting diameter	13.00 x 15.15
Movement height	1.35
Height on battery	1.40

3. Functions



Display by means of hands:
hours, minutes.

4. Handling and corrections

Handsetting stem with 2 positions.

- Pos. 1 Running position.
- Pos. 2 Time setting.

5. Principle of construction

- Main plate and bridge made of brass.
- ETA stepping motor.
- 3 impulses per minute.

The caliber is equipped with a current saving circuit (asservissement).



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Product & Communication | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland
Phone +41 (0)32 655 71 11 | contact@eta.ch | www.eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

6. Habillage

Le cadran peut être maintenu par 2 fixateurs de cadran.

Aiguilles

Indication pour aiguilles: voir le plan *AIGUILLAGES*.

Norme pour balourds d'aiguilles (voir IS No 71).

Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

Pose des aiguilles

Les forces de chassage ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées sur le plan *AIGUILLAGES*.

Emboîtage

Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne, il est nécessaire de dimensionner l'espace entre la couronne et la carrure à 0,10 mm au maximum (voir plan *TIGE : LONGUEUR, POSITION COURONNE*).

Indications pour couronne

L'emploi d'une couronne vissée dans la carrure n'est pas recommandé. Le mouvement n'est pas dimensionné pour supporter la force engendrée par ce système sur la tige sans risque de dégât au mouvement.

7. Outillage

Ces outils peuvent être commandés sur le site ETAsShop B2B à l'aide du numéro d'article:

Porte-pièce No 7613226001053 pour poser les aiguilles.

Porte-pièce «presse-tirette» No 7613226044166 pour enlever la tige de mise à l'heure.

6. Ausstattung

Das Zifferblatt kann durch 2 Zifferblatthalter gehalten werden.

Zeiger

Angaben für Zeiger: siehe Zeichnung *ZEIGERWERKHÖHEN*.

Norm für Zeigerunwuchten (siehe IS No 71).

Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stosssicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

Zeigersetzen

Der Aufpressdruck darf die auf der Zeichnung *ZEIGERWERKHÖHEN* angegebenen Werte nicht übersteigen.

Werkeinbau

Um schwere Schäden des Uhrwerks durch zufällige Stöße auf die Krone zu vermeiden, ist zwischen der Krone und dem Gehäusemittelteil ein Abstand von maximal 0,10 mm erforderlich (siehe Zeichnung *STELLWELLE : LÄNGE, POSITION KRONE*).

Angaben für die Krone

Die Verwendung einer im Gehäusemittelteil einschraubbaren Krone ist nicht empfohlen. Das Uhrwerk ist nicht darauf ausgelegt, die von diesem System auf die Welle erzeugte Kraft aufzunehmen, ohne eine Beschädigung des Uhrwerks zu riskieren.

7. Werkzeuge

Diese Werkzeuge können Sie mit der Artikelnummer auf der Website ETAsShop B2B bestellen:

Werkstückhalter Nr. 7613226001053 zum Zeigersetzen.

Werkstückhalter «presse-tirette» Nr. 7613226044166 zum Herausnehmen der Stellwelle.

6. External parts

The dial can be fixed by means of 2 dial fasteners.

Hands

Indications for hands: see drawing *HAND FITTING HEIGHTS*.

Standard for hand unbalance (see IS No 71).

Observation of the unbalances indicated guarantees shock-resistance in accordance with current standards.

Hand-fitting

The press-in force must not exceed the values indicated on the drawing HAND FITTING HEIGHTS.

Casing

To avoid severe damage to the movement being caused by accidental impact of the crown, the space between the crown and the case middle must be set at a maximum of 0.10 mm (see drawing *STEM : LENGTH, CROWN POSITION*).

Indications for the crown

Using a screw-in crown in the case middle is not recommended. The movement is not designed to support the force which this system applies to the stem without risk of damage to the movement.

7. Tools

These tools can be ordered on the website ETAsShop B2B using the item number:

Movement holder No 7613226001053 for fitting the hands.

Movement holder «presse-tirette» No 7613226044166 for extracting the handsetting stem.

8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent
U = 1,55 V, type "Low drain".

Pile Ø 5,80 mm, hauteur 1,25 mm
Capacité 6,0 mAh (Renata)

Renata 335, Varta 335, Energizer 335
SR 512 SW.

8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie
U = 1,55 V, Typ "Low Drain".

Batterie Ø 5,80 mm, Höhe 1,25 mm
Kapazität 6,0 mAh (Renata)

Renata 335, Varta 335, Energizer 335
SR 512 SW.

8. Current supply

Silver oxide battery
U = 1.55 V, "Low Drain" type.

Battery Ø 5.80 mm, height 1.25 mm
Capacity 6.0 mAh (Renata)

Renata 335, Varta 335, Energizer 335
SR 512 SW.

9. Performances

9. Leistungen

9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Power consumption movement	U = 1,55 V T = 25° C		0,15	0,25	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 1,55 V T = 25° C	-0,3	+0,1	+0,5	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91-10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences		1600 20			A/m Oe
Couple de positionnement Positionierungsmoment Positioning torque	T = 25° C		40		µNm
Couple utile Drehmoment Useful torque	U = 1,55 V T = 25° C	7	15		µNm
Autonomie théorique Autonomie theoretisch Autonomy theoretic	avec pile mit Batterie with battery 6,0 mAh		55*		mois Monate month
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1	CE Conforme CE Konform CE Conform			
* En pratique, pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile. * In der Praxis ergibt sich für Werke mit sehr tiefem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Lebensdauer der Batterie. * In practice, for movements with very low consumption, the maximum autonomy is given by the specific length of life of the battery.					

10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de
60 secondes.

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes ou même un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20° C et 25° C.

10. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt
60 Sekunden.

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20° C bis 25° C erfolgen.

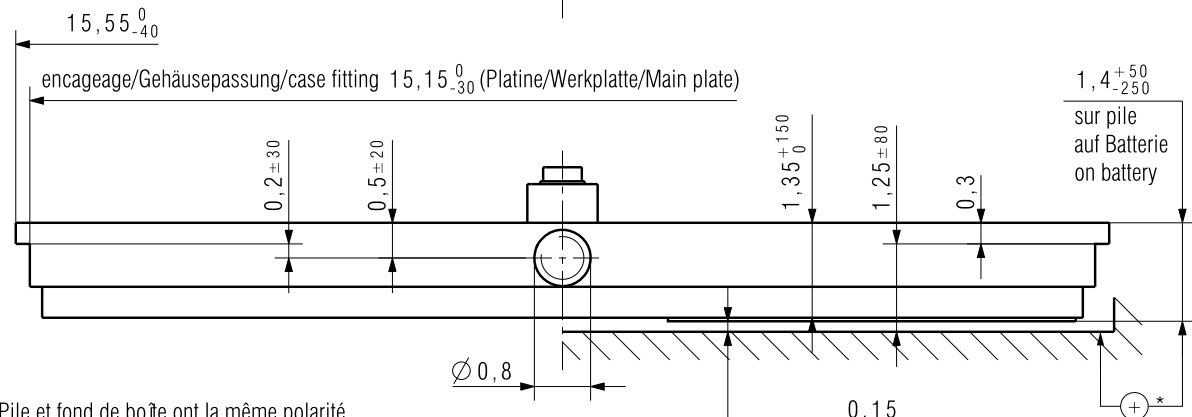
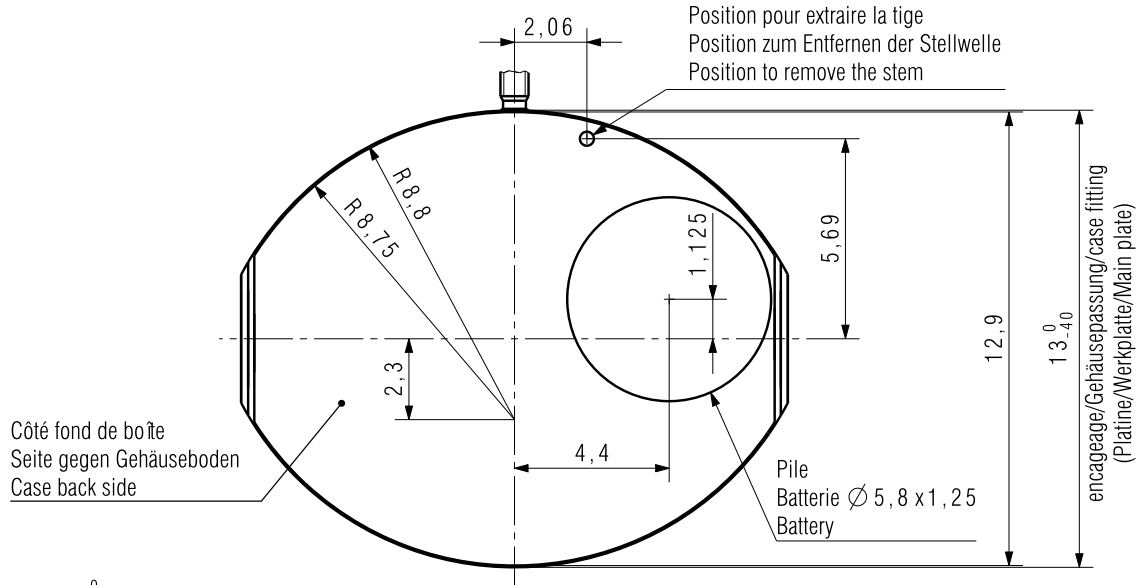
10. Checking the rate

The inhibition period is
60 seconds.

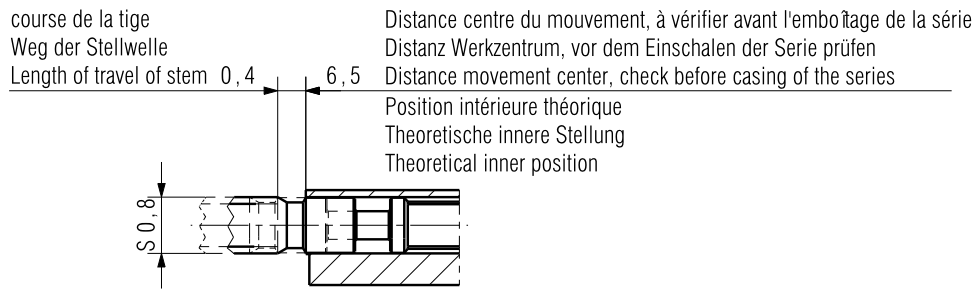
The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

Check the rate at a temperature between 20° C and 25° C.

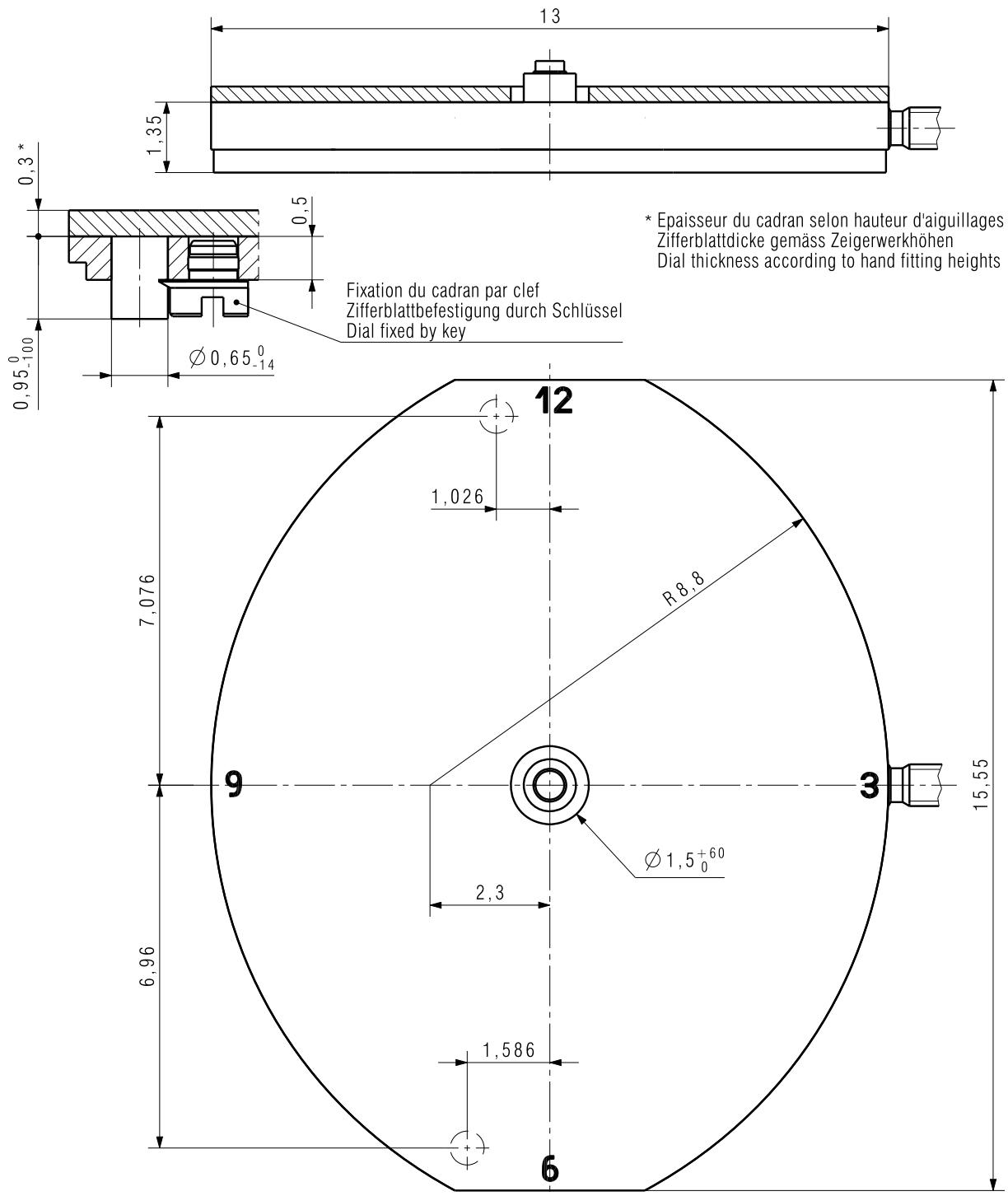
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



* Pile et fond de boîte ont la même polarité.
 Un contact entre pile et fond est admis.
 Batterie et Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
 Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.
 Battery and case back have the same polarity.
 A contact between the battery and the case back is permitted.



Kaliber / Calibre / Caliber E03.001		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5	
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm	
CAGE POUR BOITE UHRWERKGESTELL FÜR GEHÄUSE FRAME FOR CASE		Z0091325	Version 01	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. Class. ZVACC		KUN	
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	
28053		03.04.2012 SCA	03.04.2012 SCA	03.04.2012 SCA	



* Epaisseur du cadran selon hauteur d'aiguillages
 Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen
 Dial thickness according to hand fitting heights

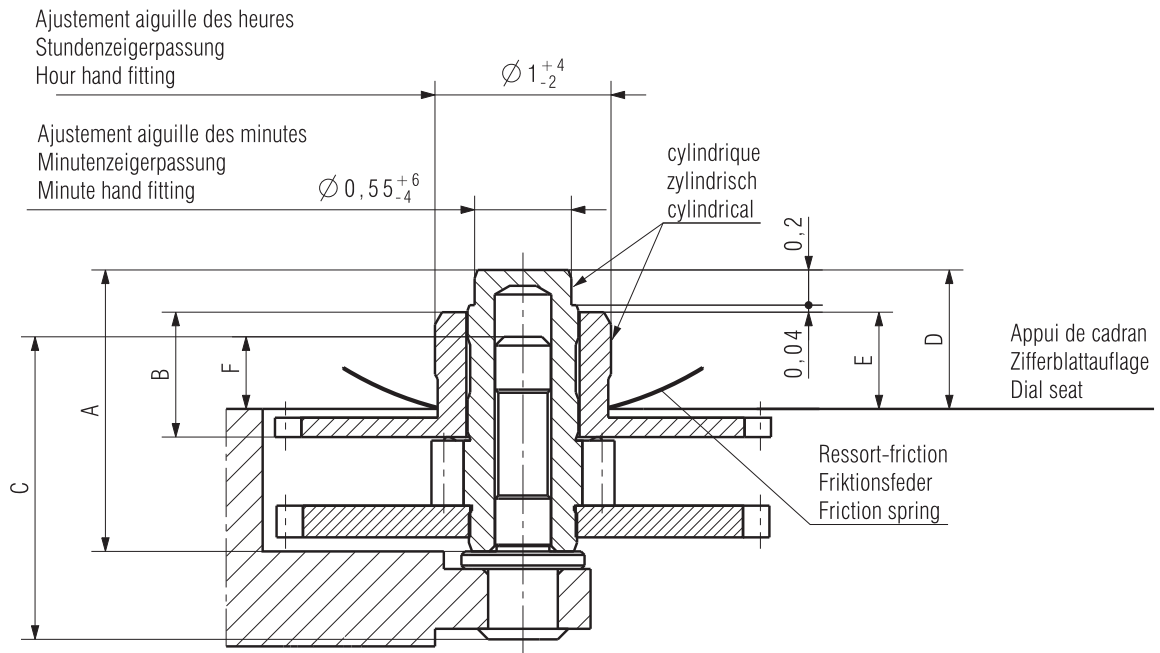
Fixation du cadran par clef
 Zifferblattbefestigung durch Schlüssel
 Dial fixed by key

Positions des pieds de cadran identiques aux cal. ETA 976.001
 Positionen der Zifferblattfüsse sind identisch mit Kal. ETA 976.001
 Positions of dial feet identical with cal. ETA 976.001

Kaliber / Calibre / Caliber E03.001		Masstab Echelle Scale --		CATIA V5	
			Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm	
INDICATIONS POUR CADRAN ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT INDICATIONS FOR DIAL		Z0052814	Version 00	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for 18.03.97	Klass. Class. ZVACC		KUN	
	Aenderung/Modification 28053	Erstellt Etabli Created 03.04.2012 SCA	Geprüft Contrôlé Controlled 03.04.2012 SCA	Freigegeben Libéré Released 03.04.2012 SCA	

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



* Si l'épaisseur recommandée du cadran est dépassée,
 poser les aiguilles proportionnellement plus haut.
 Wird die empfohlene Zifferblattstärke überschritten,
 Zeiger entsprechend höher setzen.
 If you choose a dial thickness exceeding the recommended value,
 the hands must be placed proportionally higher.

1) NIHS 91-30: 500g / 0,7 ms 2) NIHS 91-20: 500g / 2,0 ms

Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length			Dépassement Hauteur über Zifferblattauflage Height over dial seat			Ep. cadran* Zifferblattstärke* Dial thickness*			
	A	B	C	D	E	F				
réduit niedrig reduced	1,4	0,51	1,7	0,59	0,35	0,41	0,1 - 0,2			
1	1,6	0,71	1,7	0,79	0,55	0,41	0,3			
3	2,05	1,16	1,7	1,24	1	0,41	0,3 - 0,8			
Aiguilles Zeiger Hands					Aiguille des heures Stundenzeiger Hour hand		Aiguille des minutes Minutenzeiger Minute hand			
Masse/Masse/Mass					max. mg	5	5			
Balourd/Unwucht/Unbalance					max. µNm	1) 0,28 2) 0,09	1) 0,28 2) 0,09			
Force de chassage/Setzkraft/Press-in force					max. N	30	30			
Kaliber / Calibre / Caliber E03.001					Masstab Echelle Scale --		CATIA V5 Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm Tol. 1/1000 mm			
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS					Z0091624		Version 02	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01	
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793			Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification		Klass. ZVACC		KUN			
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP			31949		Ursprung Erzeugung Création Origine Creation Original	Version Erzeugung Création Version Creation Version	Freigegeben Libéré Released			
					08.04.2004	ALT	21.10.2015	NOR	22.10.2015	SCA

Cette page est laissée intentionnellement vide en cas d'impression au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer gelassen für den Fall, dass im A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Modifications comparées aux versions précédentes du document**Änderungen gegenüber vorhergehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
12	17.02.2020	Ajout texte "asservissement"	Ergänzung Text "Asservissement"	Addition of the text "asservissement"	1
		Correction chapitre "Pose des aiguilles"	Korrektur Kapitel "Zeigersetzen"	Correction of the chapter "Hand-fitting"	2
		Corrections (consommation mouvement et autonomie théorique) chapitre "Performances"	Korrekturen (Stromaufnahme Uhrwerk und Autonomie theoretisch) Kapitel "Leistungen"	Corrections (power consumption movement and autonomy theoretic) chapter "Performances"	3
11	03.04.2018	Ajout textes	Ergänzen Texte	Additional texts	2
10	07.04.2017	Nouvelle illustration	Neue Illustration	New illustration	1
09	14.03.2016	Adaptation chapitre performances	Anpassung Kapitel Leistungen	Adaptation chapter performances	3
08	27.10.2015	Nouvelle norme pour balourds d'aiguilles	Neue Norm für Zeigerunwuchten	New standard for hand unbalance	2
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	6
07	04.02.2015	Correction Dimensions	Korrektur Abmessungen	Correction Dimensions	1
06	03.06.2014	Correction autonomie pile	Korrektur der Autonomie der Batterie	Correction of the battery's autonomy	3
05	27.04.2012	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1-2, 8
		Nouveaux plans	Neue Zeichnungen	New drawings	4-6
04	19.07.2010	Suppression chapitre "contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "incoming inspection"	3
03	20.10.2009	Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-8
		Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

Ce document se trouve sur le ETAshop B2B:**www.eta.ch**

- ETAshop B2B
- calibre correspondant
- Documents techniques

Dieses Dokument finden Sie im ETAshop B2B:**www.eta.ch**

- ETAshop B2B
- entsprechender Kaliber
- Technische Dokumente

This document can be found on the ETAshop B2B:**www.eta.ch**

- ETAshop B2B
- relevant calibre
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

PRODUCT & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11

contact@eta.ch
www.eta.ch